

Le poesie in piemontese
di
Valter Agostini

PARALISÌA

*Pera 'd Venessia che l'aria, anciarmeusa,
a cheuro d'un vel ëd tristësse 'nfinì...
(com as cheuro dë sbiancor la bela reusa
dij tò làver s'a parlo 'd nòstr avnì).*

*Scalëtta an sël canal
ùmida, alabastrà...
(com lë sguard matinal
dij tò euj ancantà).*

*Arcada 'd pont sutila
tormentà dai rifeess inchiét ëd j'onde...
(com a tormento ti le mila e mila
toe paure profonde).*

*Portièt che 'n ragg ëd sol l'ha mai s-ciairì,
presagi fosch an sl'eva smeraldin-a...
(com ël gel che a 'nlupa e a smòrta sempre 'd pì
toa vos ësclin-a).*

*Màgiche piasse, calëtte misteriose
andova 's perd ancheuj mia veuja 'd vive...
(com as dësperdo toe idèje tenëbrose
sla dura pera dë ste basse rive).*

*Venessia e ti, forse doi maj
dl'istessa maladìa,
bisara mës-cia 'd dolor e godiment,
dëstin fataj
ch'as pòrto via
ij sentiment...
për lassé un cheur ëd pera
a bordé la lagun-a,*

PARALISI

*Pietra di Venezia che l'aria, affascinante,
copre di un velo infinito di tristezze...
(come copre di pallore la bella rosa
delle tue labbra se parlano del nostro futuro).*

*Scaletta sul canale
umida, alabastrata...
(come lo sguardo mattutino
dei tuoi occhi incantati).*

*Sottile arcata del ponte
tormentata dai riflessi inquieti delle onde
(come ti tormentano le mille e mille
tue paure profonde).*

*Piccolo porticato che mai un raggio di sole ha rischiarato,
fosco presagio sull'acqua di smeraldo...
(come il gelo che avvolge e spegne sempre di più
la tua limpida voce).*

*Piazze incantevoli, piccole calli misteriose
dove oggi si smarrisce la mia voglia di vivere
(come si perdono le tue idee tenebrose
sulla dura pietra di queste basse rive).*

*Venezia e tu, forse due dolori
della stessa malattia,
strambo intruglio di dolore e piacere,
destini fatali
che si portano
via i sentimenti...
per lasciare un cuore di pietra
a delimitare la laguna,*

*a smentié – di pë'r di – lòn ch'a l'era,
a saluté – tute le neuit – la lun-a.*

*a dimenticare – giorno dopo giorno – quello che era
a salutare – tutte le notti – la luna.*